

**MODALITAS VERBA MODAL BAHASA PRANCIS
DAN REALASASI TINDAK TUTUR DIREKTIF
PADA KOMIK *MICHEL VAILLANT***

Tesis

Disusun untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan Mencapai Derajat Magister

Program Studi Linguistik

Minat Utama Linguistik Deskriptif



Oleh:

Yuliantini
S111508030

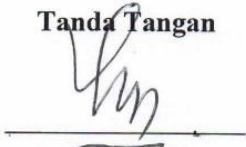
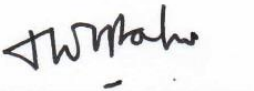
PROGRAM PASCASARJANA UNIVERSITAS

SEBELAS MARET SURAKARTA

2020

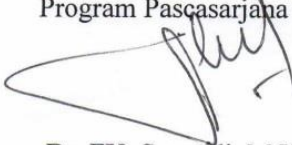
PENGESAHAN PEMBIMBING
MODALITAS VERBA MODAL BAHASA PRANCIS
DAN REALASASI TINDAK TUTUR DIREKTIF
PADA KOMIK MICHEL VAILLANT
TESIS

Oleh:
Yuliantini
S111508030

Komisi Pembimbing	Nama	Tanda Tangan	Tanggal
Pembimbing I	Prof. Dr. Sumarlam, M.S. NIP. 196203091987031001	 _____	_____
Pembimbing II	Dr. Tri Wiratno, M.A. NIP. 196109141987031001	 _____	_____

Telah dinyatakan memenuhi syarat pada
tanggal.....

Mengetahui,
Kepala Program Studi S2 Linguistik
Program Pascasarjana UNS



Dr. FX. Sawardi, M.Hum.
NIP. 196105261990031003

PENGESAHAN PENGUJI

MODALITAS VERBA MODAL BAHASA PRANCIS
DAN REALASASI TINDAK TUTUR DIREKTIF
PADA KOMIK *MICHEL VAILLANT*


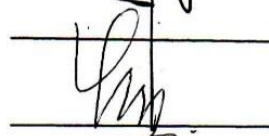


TESIS

Oleh:

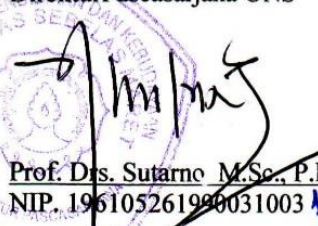
Yuliantini
NIM. S111508030

Telah dipertahankan di depan penguji dan dinyatakan
memenuhi syarat pada tanggal

Tim Penguji

Jabatan	Nama	Tandatangan
Ketua	: <u>Dr. FX. Sawardi, M.Hum</u> NIP.19610526199031003	
Sekretaris	: <u>Dr. DwiPurnanto</u> NIP.196111111986011002	
AnggotaPenguji	: <u>Prof. Dr. Sumarlam, M.S.</u> NIP 196203091987031001	
	: <u>Dr. Tri Wiratno, M.A.</u> 196109141987031001	

Telah dipertahankan di depan penguji dan dinyatakan telah memenuhi syarat pada
tanggal

Direktur Pascasarjana UNS

Prof. Drs. Sutarno M.Sc., P.Hd.
NIP. 19610526199031003

Mengetahui,
Kepala Program Studi S2 Linguistik
Pascasarjana UNS


Dr. FX. Sawardi, M.Hum
NIP.19610526199031003

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Yuliantini
NIM : S111508030
Program : Pascasarjana UNS
Program Studi : Linguistik
Minat Utama : Linguistik Deskriptif

Menyatakan bahwa tesis yang berjudul “MODALITAS VERBA MODAL BAHASA PRANCIS DAN REALASASI TINDAK TUTUR DIREKTIF PADA KOMIK *MICHEL VAILLANT*” ini adalah karya penelitian saya sendiri dan belum pernah diajukan oleh penulis lain untuk memperoleh gelar akademik tertentu. Semua temuan, pendapat, dan gagasan di dalamnya merupakan pendapat saya sendiri, kecuali kutipan-kutipan yang diambil dari sumber lain yang ada di daftar pustaka. Apabila di dalam naskah tesis ini didapati unsur plagiasi, maka saya bersedia menerima sanksi sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku.

Surakarta,

Yang membuat pernyataan



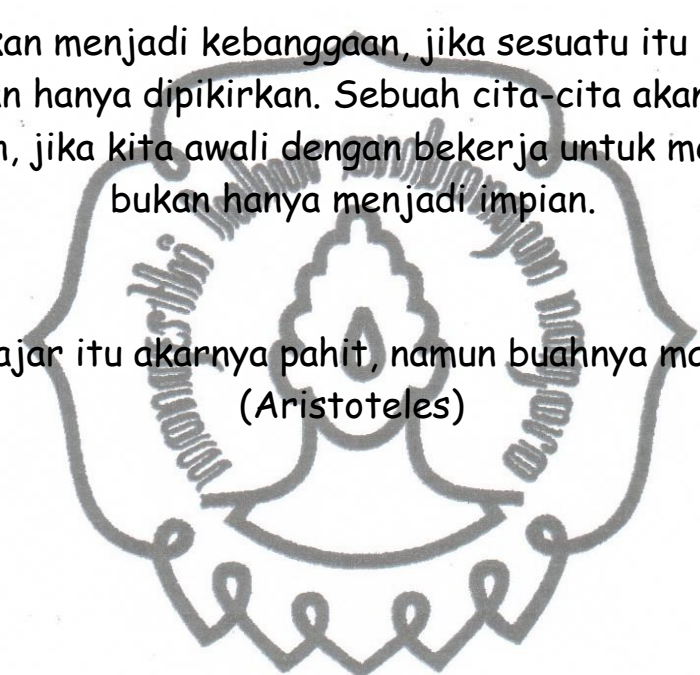
Yuliantini
NIM.S111508030

MOTTO

"Allah tidak membebani seseorang melainkan sesuai
kemampuannya." (Al-Baqarah, ayat 286)

Sesuatu akan menjadi kebanggaan, jika sesuatu itu dikerjakan,
dan bukan hanya dipikirkan. Sebuah cita-cita akan menjadi
kesuksesan, jika kita awali dengan bekerja untuk mencapainya,
bukan hanya menjadi impian.

Belajar itu akarnya pahit, namun buahnya manis.
(Aristoteles)



HALAMAN PERSEMBAHAN

Karya ini kupersembahkan untuk:

Kedua orang tuaku almarhum terkasih, yang telah membesarkanku, mendidikku, mengajariku tentang arti kehidupan. Ayah dan Ibuku, dengan kasih sayangnya yang luar biasa dan dukungannya yang tiada pernah berhenti, serta doa yang selalu dipanjatkan.

Suamiku tersayang, yang selalu menyemangati dalam penyelesaian penulisan ini. Kesabaran, doa, dan perhatian yang diberikan sangat meringankan kejenuhan yang dirasakan dalam penyelesaian tesis ini.

Anak-anakku tercinta, yang telah menyemangati setiap saat, yang telah merelakan waktu keluarganya yang sesungguhnya sangat mereka perlukan.

Kakak-kakaku dan adik tersayang, yang telah memberi dukungan moril dalam penyelesaian tesis ini.

Sahabatku tersayang, dengan cinta, kasih sayang, doa, kesetiaan, dan bantuan serta dukungan yang luar biasa indahnya demi suksesanku dalam menyelesaikan karya tulis ini.

Teman-teman seperjuanganku, dengan kasih sayang, persahabatan, keceriaan, dan dukungan, serta semangat yang selalu diberikan mereka di setiap waktu.

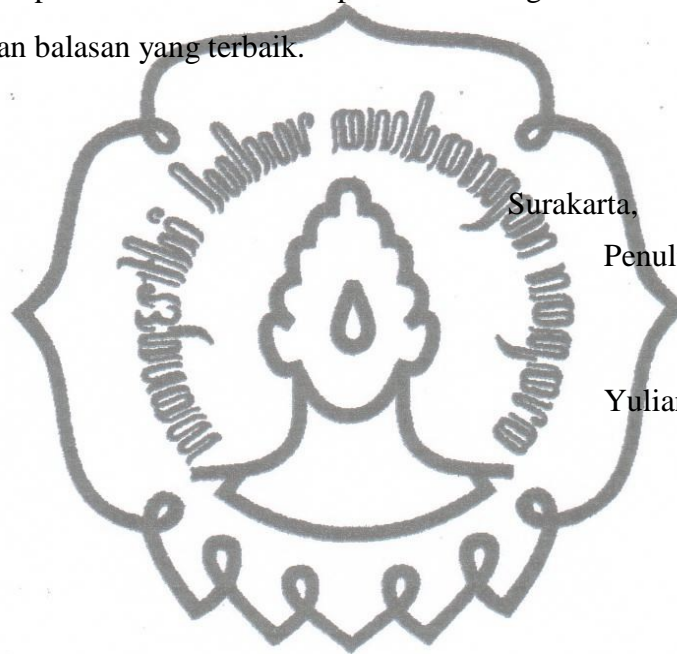


8. Kakak-kakak dan adik tercinta KATA BENGA ANTA R nomor tiga Dra. Tri Marmi yang telah memberi dukungan moril dan materiil penulis.
9. Warung Prancis Universitas Jenderal Soedirman Purwokerto, terutama motivator Firji Asyuki MR dan Allah yang memberi semangat, semangat penulis-Nya selalu membantu teman-teman Lingsid Deskriptif Angkatan 2015 yang penulis percaya bahwa selesai tugas lain ada waktu dan baik di sadah dan dari Nya Shalawala dan senatiasa di Staff Pascasarjana RANSI-Nya terima kasih atas keramahan layanan dan kerjasamanya.
12. Sangat terhimpun pada semua orang yang telah banyak membimbing penulis yang selama proses penulisan tesis ini, banyak pihak yang telah membantu penulis baik moril maupun materiil yang tidak mungkin penulis sebutkan satu persatu. Semoga Allah membalas mereka pun materiil yang tidak mungkin penulis sebutkan satu persatu. Namun, penulis merasa perlu untuk menyebutkan mereka yang paling berjasa. Penulis mengucapkan banyak terima kasih dan memberikan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada:
1. Prof. Drs. Sutarno, M.Sc., Ph.D. selaku Direktur Program Pascasarjana yang telah memberikan persetujuan dalam meloloskan tesis ini sehingga penulis dapat menyelesaikan studi S2.
 2. Dr. FX. Sawardi, M.Hum selaku Ketua Program Studi Linguistik Pascasarjana UNS atas pemberian persetujuan dalam meloloskan tesis ini.
 3. Prof. Dr. Sumarlam, M.S selaku dosen pembimbing utama penulis yang telah memberikan banyak bimbingan dengan sabar dan penuh keikhlasan, selalu memberikan waktu dan semangat bagi penulis untuk belajar.
 4. Dr. Tri Wiratno selaku pembimbing kedua yang telah memberikan bimbingan dan pengetahuan yang bermanfaat selama proses penulisan tesis ini.
 5. Segenap dosen yang telah memberikan ilmu yang sangat bermanfaat selama penulis menempuh studi Program Studi S-2 Linguistik Deskriptif di Universitas Sebelas Maret Surakarta: Prof. Dr. Sumarlam, M.S., Drs. Agus Hari Wibowo M.A., Ph.D, Prof. Dr. Djatmika M.A., Dr. Dwi Purnanto, M.Hum., Dr. Inyo Yos Fernandez (Alm.), Prof. Drs. Riyadi Santosa , M.Ed., Ph.D., Prof. Dr Soediro Satoto (Alm.), Dr. Sri Marmanto M.Hum., dan Prof. Dr. H. Wakit , M.Hum.
 6. Kedua orang tua penulis ayahanda almarhum dan ibunda almarhumah dengan kasih sayang mereka berdua tidak akan mampu penulis balas, hanya doa yang tiada henti semoga menjadikan penulis anak yang sholehah.

8. Kakak-kakak dan adik tercinta, **KATA PENGANTAR** nomor tiga Dra. Tri Marmi yang telah memberi dukungan moril dan materiil penulis.
9. Suami tercinta, Bambang Widjanarko, yang dengan kesabaran penuh selalu memberikan dukungan moril dan materiil. Tak lupa untuk anak-anak tercinta, Tri Asiati, M.Pd yang tiada henti memberi dorongan semangat penulis.
10. Bintang Abelian Mahardika Wijonarko dan Bulan Ardelia Paramesti Widjanarko Teman-teman S-2 Linguistik Deskriptif Angkatan 2015.1 yang telah berbagi ilmu, pengalaman, dan beban baik di saat-saat sulit maupun di kala senang.
11. Staff Pascasarjana UNS, terima kasih atas keramahan layanan dan kerjasamanya.
12. Yang terakhir, kepada semua orang yang telah banyak membimbing penulis yang tidak mampu penulis sebutkan satu persatu. Semoga Allah membalas mereka



8. Kakak-kakak dan adik tercinta, terutama kakak-kakak nomor tiga Dra. Tri Marmi yang telah memberi dukungan moril dan materiil penulis.
9. Warung Prancis Universitas Jenderal Soedirman Purwokerto, terutama motivator Tri Asiati, M.Pd yang tiada henti memberi dorongan semangat penulis.
10. Teman-teman S-2 Linguistik Deskriptif Angkatan 2015.1 yang telah berbagi ilmu, pengalaman, dan beban baik di saat-saat sulit maupun di kala senang.
11. Staff Pascasarjana UNS, terima kasih atas keramahan layanan dan kerjasamanya.
12. Yang terakhir, kepada semua orang yang telah banyak membimbing penulis yang tidak mampu penulis sebutkan satu persatu. Semoga Allah membalas mereka semua dengan balasan yang terbaik.



Surakarta, Januari 2020

Penulis

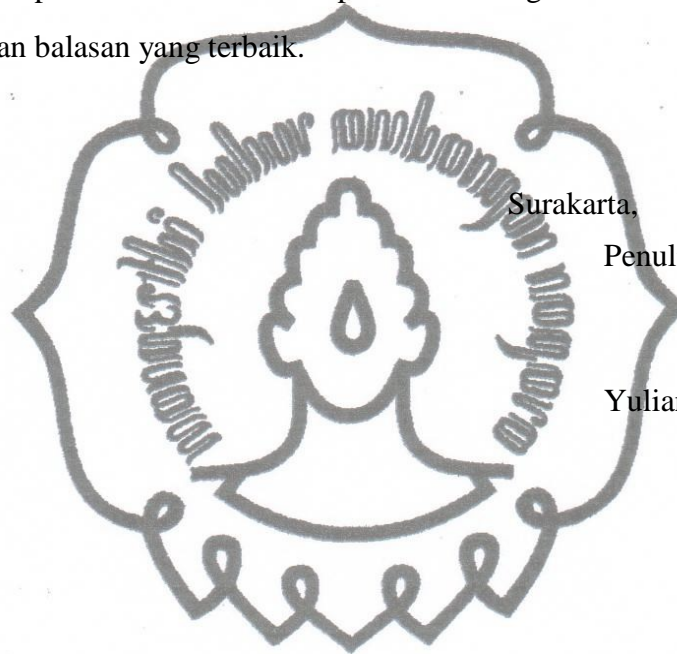
Yuliantini

8. Kakak-kakak dan adik tercinta KATA BENGA ANTA R nomor tiga Dra. Tri Marmi yang telah memberi dukungan moril dan materiil penulis.
9. Warung Prancis Universitas Jenderal Soedirman Purwokerto, terutama motivator Firji Asyuti, M.Pd dan Alhalla Henim Maber Monongtai, seorang guru penulisan-Nya selalu membantu teman-teman S-2 Linguistik Deskriptif Angkatan 2015 yang penulis berharap semoga sukses dalam dunia profesional di bidangnya dan dari Nya Shalawald a sena dan di Staff Pascasarjana RANSI-Nya terima kasih atas keramahan layanan dan kerjasamanya.
12. Sangat terhimpun pada semua orang yang telah banyak membimbing penulis yang selama proses penulisan tesis ini, banyak pihak yang telah membantu penulis baik moril maupun materiil yang tidak mungkin penulis sebutkan satu persatu. Semoga Allah membalas mereka pun materiil yang tidak mungkin penulis sebutkan satu persatu. Namun, penulis merasa perlu untuk menyebutkan mereka yang paling berjasa. Penulis mengucapkan banyak terima kasih dan memberikan penghargaan yang setinggi-tingginya kepada:
1. Prof. Drs. Sutarno, M.Sc., Ph.D. selaku Direktur Program Pascasarjana yang telah memberikan persetujuan dalam meloloskan tesis ini sehingga penulis dapat menyelesaikan studi S2.
 2. Dr. FX. Sawardi, M.Hum selaku Ketua Program Studi Linguistik Pascasarjana UNS atas pemberian persetujuan dalam meloloskan tesis ini.
 3. Prof. Dr. Sumarlam, M.S selaku dosen pembimbing utama penulis yang telah memberikan banyak bimbingan dengan sabar dan penuh keikhlasan, selalu memberikan waktu dan semangat bagi penulis untuk belajar.
 4. Dr. Tri Wiratno selaku pembimbing kedua yang telah memberikan bimbingan dan pengetahuan yang bermanfaat selama proses penulisan tesis ini.
 5. Segenap dosen yang telah memberikan ilmu yang sangat bermanfaat selama penulis menempuh studi Program Studi S-2 Linguistik Deskriptif di Universitas Sebelas Maret Surakarta: Prof. Dr. Sumarlam, M.S., Drs. Agus Hari Wibowo M.A., Ph.D, Prof. Dr. Djatmika M.A., Dr. Dwi Purnanto, M.Hum., Dr. Inyo Yos Fernandez (Alm.), Prof. Drs. Riyadi Santosa , M.Ed., Ph.D., Prof. Dr Soediro Satoto (Alm.), Dr. Sri Marmanto M.Hum., dan Prof. Dr. H. Wakit , M.Hum.
 6. Kedua orang tua penulis ayahanda almarhum dan ibunda almarhumah dengan kasih sayang mereka berdua tidak akan mampu penulis balas, hanya doa yang tiada henti semoga menjadikan penulis anak yang sholehah.

8. Kakak-kakak dan adik tercinta, **KATA PENGANTAR** nomor tiga Dra. Tri Marmi yang telah memberi dukungan moril dan materiil penulis.
9. Suami tercinta, Bambang Widjanarko, yang dengan kesabaran penuh selalu memberikan dukungan moril dan materiil. Tak lupa untuk anak-anak tercinta, Tri Asiati, M.Pd yang tiada henti memberi dorongan semangat penulis.
10. Bintang Abelian Mahardika Wijonarko dan Bulan Ardelia Paramesti Widjanarko Teman-teman S-2 Linguistik Deskriptif Angkatan 2015.1 yang telah berbagi ilmu, pengalaman, dan beban baik di saat-saat sulit maupun di kala senang.
11. Staff Pascasarjana UNS, terima kasih atas keramahan layanan dan kerjasamanya.
12. Yang terakhir, kepada semua orang yang telah banyak membimbing penulis yang tidak mampu penulis sebutkan satu persatu. Semoga Allah membalas mereka



8. Kakak-kakak dan adik tercinta, terutama kakak-kakak nomor tiga Dra. Tri Marmi yang telah memberi dukungan moril dan materiil penulis.
9. Warung Prancis Universitas Jenderal Soedirman Purwokerto, terutama motivator Tri Asiati, M.Pd yang tiada henti memberi dorongan semangat penulis.
10. Teman-teman S-2 Linguistik Deskriptif Angkatan 2015.1 yang telah berbagi ilmu, pengalaman, dan beban baik di saat-saat sulit maupun di kala senang.
11. Staff Pascasarjana UNS, terima kasih atas keramahan layanan dan kerjasamanya.
12. Yang terakhir, kepada semua orang yang telah banyak membimbing penulis yang tidak mampu penulis sebutkan satu persatu. Semoga Allah membalas mereka semua dengan balasan yang terbaik.



Surakarta, Januari 2020

Penulis

Yuliantini

ABSTRAK

Yuliantini. S111508030. 2020. MODALITAS VERBA MODAL BAHASA PRANCIS DAN REALASASI TINDAK TUTUR DIREKTIF PADA KOMIK *MICHEL VAILLANT*. Pembimbing: (1) Prof. Dr. Sumarlam, M.S.. (2) Dr. Tri Wiratno, M.A. Tesis. Pascasarjana, Minat Utama Linguistik Deskriptif. Universitas Sebelas Maret. Surakarta.

Tujuan penelitian ini adalah untuk mengkaji tiga permasalahan pokok terkait modalitas verba modal (selanjutnya disingkat MVM) bahasa Prancis dalam tindak tutur direktif (selanjutnya disingkat TTD), yaitu: 1) jenis MVM bahasa Prancis dalam TTD, 2) fungsi MVM bahasa Prancis dalam TTD; 2) strategi realisasi MVM bahasa Prancis dalam TTD; faktor-faktor sosial yang memengaruhi MVM bahasa Prancis dalam TTD pada komik *Michel Vaillant*. Pada penelitian ini diambil dari suber buku komik *Michel Vaillant* episode *Au Nom du Fils*, *Voltage*, dan *La liaison Dangereuse*, yang diambil dari situs *online Culturethèque* milik IFI (*Institut Indonésie Français*.) teknik pengumpulan data dilakukan dengan metode simak dan catat.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa jenis MVM bahasa Prancis dalam TTD, fungsi MVM bahasa Prancis dalam TTD memiliki variasi fungsi yang beragam. Hasil analisis menunjukkan bahwa MVM *devoir* dalam TTD memiliki fungsi mengingatkan, meminta, menyuruh, menyarankan, menyesal, meyakinkan, melarang. MVM *pouvoir* dalam TTD memiliki fungsi menyarankan, mengizinkan, meminta, mengingatkan, mendesak, menyesal, melarang, mengharap, dan menawarkan. Selanjutnya, fungsi MVM *vouloir* dalam TTD adalah meminta, menyuruh, menawarkan, melarang. Sementara fungsi MVM *falloir* dalam TTD adalah mendesak, mengajak, menyuruh, meminta, mengingatkan, dan menyarankan.

Sedangkan realisasi strategi modalitas verba modal dalam tindak tutur yang digunakan oleh para tokoh komik *Michel Vaillant* terealisasi ada tiga strategi tindak tutur direktif yang digunakan yang memengaruhi fungsi modalitas verba modal dalam tindak tutur direktif pada komik *Michel Vaillant* yakni strategi **strategi diturunkan dari lokusi ujaran**, strategi **merujuk pada keadaan persiapan**, dan strategi **pernyataan keinginan**.

ABSTRACT

Yuliantini. S111508030. 2020. VARIETY OF FRENCH MODALITY OF FRANCE AND REALATION OF DIRECTIVE MEASURING ON MICHEL VAILLANT COMICS. Supervisor: (1) Prof. Dr. Sumarlam, M.S .. (2) Dr. Tri Wiratno, M.A. Thesis. Postgraduate, Main Interests Descriptive Linguistics. Sebelas Maret University. Surakarta

The purpose of this study is to examine three points related to modal verb modality (hereinafter abbreviated as MVM) in French for directive speech acts (hereinafter abbreviated TTD), namely: 1) the type of French MVM in TTD, 2) the function of French MVM in TTD ; 2) the strategy of realization of French MVM in TTD; social factors that influence French MVM in TTD in the Michel Vaillant comics. In this study, it was taken from the Michel Vaillant comic book suberitions Au Nom du Fils, Voltage, and La liaison Dangereuse, taken from the IFI's Culturethèque online site (Institut Indonésie Français.)

The results of this study indicate the type of French MVM in TTD, the French MVM function in TTD has a variety of diverse functions. The analysis shows that MVM *devoir* in TTD has the function to remind, ask, order, convince, argue. MVM *pouvoir* in TTD has the functions of asking, allowing, asking, asking, asking, borrowing, expecting, and offering. Furthermore, the function of MVM *vouloir* in TTD is to ask, order, offer, borrow. While the *falloir* MVM function in TTD is inviting, instructing, requesting, reminding, and asking.

While talking about modal verb modality strategies in speech acts used by Michel Vaillant comic characters, there were three directive speech act strategies used that influenced the modality function of capital verbs in directive speech acts on Michel Vaillant comics at the time of preparation, and strategies to approve desires.

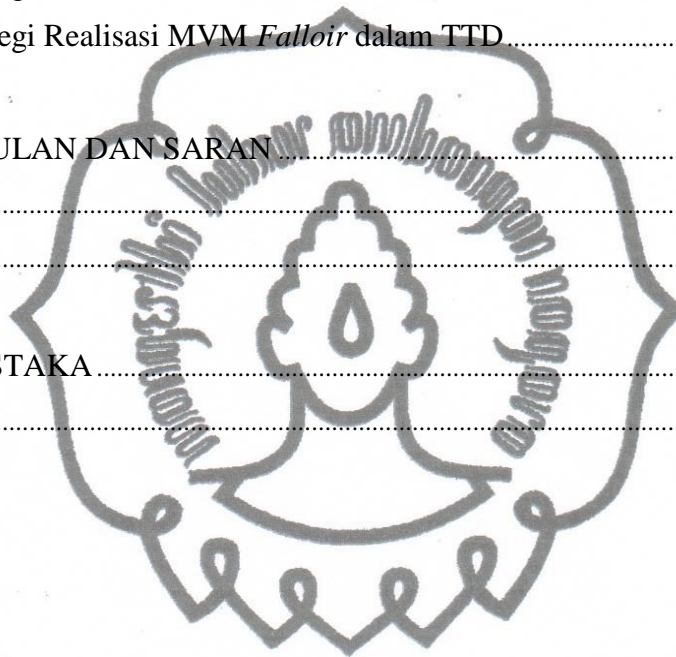


DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
LEMBAR PENGESAHAN	ii
PENGESAHAN PENGUJI.....	iii
PERNYATAAN KEASLIAN.....	iv
MOTTO	v
PERSEMBAHAN.....	vi
KATA PENGANTAR.....	vii
ABSTRAK.....	viii
<i>ABSTRACT</i>	ix
DAFTAR ISI.....	x
DAFTAR TABEL	xii
DAFTAR SINGKATAN.....	xiv
BAB I PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang	1
B. Identifikasi Masalah.....	9
C. Batasan Masalah	9
D. Rumusan Masalah	10
E. Tujuan Penelitian	10
F. Manfaat Penelitian	10
BAB II LANDASAN TEORI DAN KERANGKA PIKIR	12
A. Landasan Teori.....	12
1. Modalitas.....	12
2. Kata Kerja Bantu Modal, Modalitas, dan Modus.....	26
3. Modalitas Verba Modal Bahasa Prancis	27
4. Tindak Tutur Direktif	30
5. Jenis-Jenis Tindak Tutur Direktif	34
6. Aspek Situasi Tutur.....	37
7. Komponen Situasi Tutur.....	38

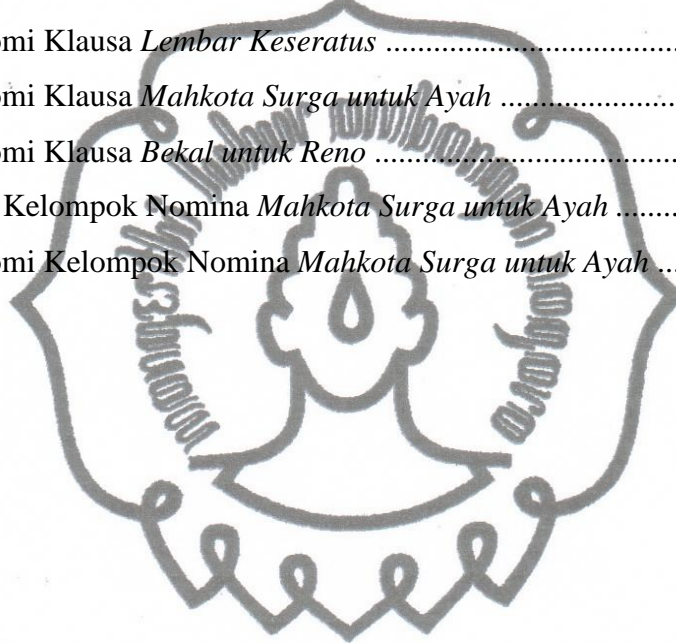
8. Komik (Bande Dessinée)	40
9. Realisasi Strategi Modalitas Verba Modal dalam Tindak Tutur Direktif	41
B. Kerangka Pikir	44
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	45
A. Jenis Penelitian	45
B. Sumber Data dan Data	46
C. Metode dan Teknik Pengumpulan Data	47
D. Validitas Data	49
E. Analisis Data	50
F. Prosedur Penelitian	51
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	52
A. Jenis Modalitas Verba Modal Bahasa Prancis dalam Tindak Tutur Direktif	52
1. Modalitas Intensional	53
2. Modalitas Epistemik	55
3. Modalitas Deontik	56
4. Modalitas Dinamik	58
B. Fungsi Modalitas Verba Modal Bahasa Prancis dalam Tindak Tutur Direktif	58
1. Fungsi MVM <i>Devoir</i> ‘Harus’ dalam TTD	53
1.1. MVM <i>Devoir</i> dengan Fungsi <i>Advisories</i> /Nasihat	59
1.2. MVM <i>Devoir</i> Fungsi <i>Requestives</i> /Permintaan	61
1.3. MVM <i>Devoir</i> Fungsi <i>Requirements</i> /Perintah	62
1.4. MVM <i>Devoir</i> Fungsi <i>Prohibitives</i>	65
2. Fungsi MVM <i>Pouvoir</i> ‘Ingin’ dalam TTD	66
2.1. MVM <i>Pouvoir</i> dengan Fungsi <i>Advisories</i>	67
2.2. MVM <i>Pouvoir</i> dengan Fungsi <i>Requestives</i>	68
2.3. MVM <i>Pouvoir</i> dengan Fungsi <i>Prohibitivess</i>	71
3. Fungsi MVM <i>Vouloir</i> ‘Ingin’ dalam TTD	71
3.1. MVM <i>Vouloir</i> dengan Fungsi <i>Requestives</i>	72
3.2. MVM MVM <i>Vouloir</i> ‘Ingin’ dengan Fungsi <i>Prohibitives</i> /Larangan	73

4. Fungsi MVM <i>Falloir</i> ‘Seharusnya’ Dalam TTD.....	76
4.1. MVM <i>Falloir</i> Fungsi <i>Requestives</i> /Permintaan	77
4.2. MVM <i>Falloir</i> dengan Fungsi <i>Requirements</i> /Perintah.....	79
4.3. MVM <i>Falloir</i> _Deontik Fungsi <i>Advisories</i> /Nasihat	80
5. Strategi Realisasi MVM dalam Tindak Tutur Direktif pada Komik Michel Vaillant..	81
5.1. Strategi Realisasi MVM <i>Devoir</i> dalam TTD	83
4.2. Strategi Realisasi MVM <i>Pouvoir</i> dalam TTD	87
4.3. Strategi Realisasi MVM <i>Vouloir</i> dalam TTD.....	89
4.4. Strategi Realisasi MVM <i>Falloir</i> dalam TTD.....	92
 BAB V SIMPULAN DAN SARAN.....	 95
A. Simpulan.....	95
B. Saran.....	96
 DAFTAR PUSTAKA.....	 97
LAMPIRAN	99



BAB III METODOLOGI PENELITIAN	30
A. Jenis Penelitian.....	30
B. Lokasi Penelitian	31
C. Sumber Data dan Data	31
D. Sampling.....	32
E. Teknik Pemerolehan Data	32
F. Validitas Data.....	33
G. Analisis Data.....	34
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	40
A. Struktur Teks	40
B. <i>Grammatical Intricacy</i>	43
1. Klausa	43
a. Klausa Minor.....	44
b. Klausa Simpleks	46
c. Klausa Kompleks.....	49
2. Kelompok Nomina.....	56
a. Kelompok Nomina Simpleks.....	59
b. Kelompok Nomina Kompleks.....	62
c. <i>Premodifier</i> dan <i>Postmodifier</i>	64
3. Leksis	64
a. Leksis Kongruen.....	65
b. Leksis Inkongruen	67
4. Hubungan Klausa, Kelompok Nomina, dan Leksis	69
a. Gaya Bahasa	69
b. Keterbacaan	71
C. Pembahasan.....	72
BAB V SIMPULAN DAN SARAN	75
A. Simpulan.....	75
B. Saran.....	76
DAFTAR PUSTAKA	97
LAMPIRAN	99

1. Struktur Teks <i>Hadiah Terindah</i>	82
2. Struktur Teks <i>Lembar Keseratus</i>	89
3. Struktur Teks <i>Mahkota Surga untuk Ayah</i>	97
4. Struktur Teks <i>Bekal untuk Reno</i>	101
5. Domain Klausa <i>Hadiah Terindah</i>	105
6. Domain Klausa <i>Lembar Keseratus</i>	117
7. Domain Klausa <i>Mahkota Surga untuk Ayah</i>	129
8. Domain Klausa <i>Bekal untuk Reno</i>	136
9. Taksonomi Klausa <i>Hadiah Terindah</i>	142
10. Taksonomi Klausa <i>Lembar Keseratus</i>	145
11. Taksonomi Klausa <i>Mahkota Surga untuk Ayah</i>	148
12. Taksonomi Klausa <i>Bekal untuk Reno</i>	150
13. Domain Kelompok Nomina <i>Mahkota Surga untuk Ayah</i>	153
14. Taksonomi Kelompok Nomina <i>Mahkota Surga untuk Ayah</i>	164



DAFTAR TABEL

Tabel 2.1. Klasifikasi Modaitas Logika	19
Tabel 2.2. Skema modus kalimat tindak tutur langsung dan tidak langsung	37
Tabel 2.3. Strategi Realisasi Tindak Tutur Direktif	42
Tabel 4.1: Klasifikasi Jenis Modalitas MVM	53
Tabel 4.2: Jenis Modalitas Verba Modal Bahasa Prancis Pada Komik Michel Vaillant	54
Tabel 4.3: Fungsi MVM <i>Devoir</i> dalam TTD	60
Tabel 4.4: Fungsi MVM <i>POUVOIR</i> dalam TTD	67
Tabel 4.5 Fungsi MVM <i>VOULOIR</i> dalam TTD	73
Tabel 4.6 Fungsi MVM <i>FALLOIR</i> dalam TTD	77
Tabel 4.7 Strategi Realisasi MVM <i>Devoir</i> dalam TTD	84
Tabel 4.8 Strategi Realisasi TTD MVM <i>POUVOIR</i>	88
Tabel 4.9 Strategi Realisasi TTD MVM <i>Vouloir</i>	91

DAFTAR SINGKATAN

MVM	= Modalitas Verba Modal
TTD	= Tindak Tutur Direktif
D	= Data
ANdF	= Au Nom du Fils
Vol	= Voltage
LD	= Liaison Dengereuse
MV	= Michel Vaillant (Nama Tokoh di dalam komik)

